

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2008)

Heft: 90: Schlafstörungen bei Parkinson = Troubles du sommeil et Parkinson = Il disturbi del sonno nel Parkinson

Vorwort: Cara lettrice, caro lettore

Autor: Franken, Peter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cara lettrice, caro lettore,

Quest'anno Parkinson Svizzera sta gettando basi importanti ai fini del suo successo futuro. A Bellinzona, l'Assemblea generale ha eletto ben quattro nuove persone in seno al Comitato: i nuovi membri vantano prestazioni degne di nota tanto nell'ambito professionale, quanto in quello sociale, e si completano a vicenda formando un team ideale.

Markus Rusch, ex ufficiale di professione e consulente personale del Consigliere federale Samuel Schmid, è un esperto di provata competenza nel campo della conduzione. A impreziosire il Comitato contribuiscono inoltre il rinomato neurologo Professor Dr. med. Pierre Burkhard e Mariangela Wallimann-Bornatico, ex Segretaria generale dell'Assemblea federale. Il quartetto è completato da Theo Prinz, già CEO della Banca cantonale turgovese. Essendo sposato con una paziente parkinsoniana, egli conosce bene le necessità dei malati. Maggiori dettagli nell'articolo a pagina 32.

Il quinto nuovo arrivato presso Parkinson Svizzera è il Dr. Jörg Rothweiler. Da inizio maggio, il 42enne – che presentiamo a pagina 30 – dirige la comunicazione di Parkinson Svizzera, e in tale veste è anche responsabile della rivista. Il primo numero prodotto sotto la sua egida è proprio quello che lei ha fra le mani in questo momento, e che probabilmente l'ha sorpresa con il suo spessore.

La ragione di questo formato insolito risiede nel questionario di otto pagine allegato alla rivista. Mediante tale questionario – e con il vostro aiuto – un team di medici dell'Ospedale Universitario di Zurigo diretto dal Professor Dr. med. Claudio Bassetti, membro del nostro Consiglio peritale, intende raccogliere nuovi dati sui disturbi del sonno nei pazienti parkinsoniani.

Per sapere quali obiettivi perseguono i medici che compiono questo studio, perché è tanto importante che il maggior numero possibile di malati compili il questionario e come sarà garantita la protezione dei dati, leggete la nostra intervista al Professor Bassetti a pagina 35.

Cordialmente, Peter Franken

P. Franken

Giornata informativa a Lugano

La oramai tradizionale giornata informativa primaverile si è tenuta, sabato 19 aprile, presso l'Ospedale Regionale di Lugano. Con una presenza record di soci, eravamo oltre 100 persone, il Dr. med. Claudio Staedler, neurologo, e il Dr. med. Graziano Ruggieri, Vice Primario della Clinica Hildebrand, ci hanno intrattenuto su «Disturbi non motori nella malattia di Parkinson», e «Familiari: i sintomi di chi cura».

Sempre più importante nella malattia di Parkinson è l'attenzione prestata a quei sintomi collaterali quali possono essere i disturbi psichici, le allucinazioni, la senilità, gli atti compulsivi. In modo molto chiaro e professionale il Dr. Staedler ha descritto questi disagi insistendo sull'importanza per il malato e il familiare di discuterne con il medico curante.

Il Dr. Ruggieri, rispettando il tema dell'anno della nostra Associazione, ha focalizzato la sua relazione sui sintomi dei familiari e di tutte le persone che curano i malati di Parkinson. La riflessione sul problema della cura è importante tanto quanto quella sulla malattia stessa: aspettative, livello di coinvolgimento familiare, il vissuto del familiare, ricadute positive e negative. Sono questi alcuni temi che il relatore ha approfondito.

Giornata di successo che ha catturato l'attenzione dei presenti. E' seguita una parte conviviale dove i presenti hanno avuto modo di intrattenersi con i conferenzieri.

Si ringrazia la Direzione dell'Ospedale per il supporto nell'organizzazione e per aver offerto l'aperitivo. *Oswaldo Casoni*

Mezzi ausiliari

Una Fondazione domiciliata in Ticino è disposta a garantire i costi di noleggio e di acquisto di mezzi ausiliari per i nostri soci della Svizzera italiana. Chi dovesse aver bisogno di questi prodotti, come ad esempio sedie a rotelle, letti speciali, attrezzi particolari per l'appartamento, la casa, ecc. è pregato di mettersi in rapporto con il responsabile dell'Ufficio Svizzera italiana, sig. Oswaldo Casoni, Strada cantonale 24, 6964 Davesco-Soragno, tel. 091 942 00 27, e-mail: info.ticino@parkinson.ch

Parkinson in italiano